

HOSPITALIDAD E INHOSPITALIDAD EN LOS RELATOS DE LAS VIAJERAS FRANCESAS Y BRITÁNICAS POR ESPAÑA

Este coloquio se propone estudiar desde múltiples perspectivas la representación de la hospitalidad en los textos escritos por las viajeras francesas y británicas que han visitado España. La cultura de la hospitalidad aparece en muchos libros de viajes, sobre todo durante el período anterior al turismo de masas, como muestra de una primitiva e innata caballerosidad de los españoles. Implica unas jerarquías, unos espacios simbólicos y unos códigos no escritos condicionados por parámetros de género y clase que son asumidos tanto por los anfitriones como por las viajeras. Cuando la generalización del viaje a España y la consiguiente aparición de infraestructuras turísticas origina una nueva situación en la que las transacciones económicas pasan a dominar los encuentros interculturales entre autóctonos y forasteros, la hospitalidad se presenta en algunos casos como un atributo cultural idealizado de un mundo irremediamente transformado por la modernidad y la pérdida de identidades locales. Pese a las revisiones que este concepto ha sufrido en tiempos recientes desde perspectivas éticas, filosóficas y políticas, continúa todavía presente en las nuevas formas de literatura de viajes. El coloquio propone ir más allá de los episodios y las interacciones más canónicas entre las viajeras y los españoles para analizar otras manifestaciones menos conocidas de la hospitalidad e incluso, si cabe, de la inhospitalidad, registradas en sus textos. Con este objetivo, se prestará atención a algunos de los principales elementos que han tenido una función importante en la construcción literaria de España como país hospitalario o inhóspito: desde los aspectos comerciales, los espacios turísticos o la cultura material, hasta las intersecciones entre ética, religión y hospitalidad, pasando por los discursos de género de las propias viajeras.

HOSPITALITÉ ET INHOSPITALITÉ DANS LES RÉCITS DES VOYAGEUSES FRANÇAISES ET BRITANNIQUES EN ESPAGNE

Ce colloque a pour objectif d'explorer, sous de multiples angles, la représentation de l'hospitalité dans les écrits des voyageuses francophones et anglophones ayant parcouru l'Espagne tout au long de l'histoire. La culture de l'hospitalité est présente dans de nombreux récits de voyage, surtout avant l'avènement du tourisme de masse, témoignant de la primitive courtoisie innée des Espagnols. Elle implique des hiérarchies, des espaces symboliques et des codes non écrits, souvent conditionnés par des paramètres de genre et de classe adoptés tant par les hôtes que par les voyageuses. Avec l'essor du voyage en Espagne et l'émergence concomitante des infrastructures touristiques qui ont engendré une nouvelle dynamique où les transactions économiques prévalent dans les interactions interculturales entre autochtones et étrangers, l'hospitalité est présentée dans certains cas comme un attribut culturel idéalisé, dans un monde irrémédiablement transformé par la modernité et la perte des identités locales. Malgré les révisions récentes subies par ce concept, du point de vue éthique, philosophique et politique, l'hospitalité demeure un thème récurrent dans les nouvelles formes de littérature de voyage. Ce colloque vise à dépasser les interactions canoniques entre les voyageuses et les Espagnols pour explorer d'autres manifestations moins connues de l'hospitalité, voire de l'inhospitalité, telles qu'elles sont rapportées dans leurs récits. Ainsi, une attention particulière sera portée aux principaux éléments ayant contribué à la construction littéraire de l'Espagne en tant que pays hospitalier ou inhospitalier : aspects commerciaux, espaces touristiques, culture matérielle, intersections entre éthique, religion et hospitalité, mais aussi discours de genre des voyageuses.

4 DE OCTUBRE DE 2024

UNIVERSITAT POMPEU FABRA



Jornada de estudio internacional

HOSPITALIDAD E INHOSPITALIDAD EN LOS RELATOS DE LAS VIAJERAS FRANCESAS Y BRITÁNICAS POR ESPAÑA

HOSPITALITÉ ET INHOSPITALITÉ DANS LES RÉCITS DES VOYAGEUSES FRANÇAISES ET BRITANNIQUES EN ESPAGNE





Entrada del albergue del Patronato Nacional de Turismo en Manzanares (Ciudad Real, España).
Fotografía de Ilse Steinhoff (aprox. 1937), coloreada por Tina Paterson.

Jornada de estudio internacional

Coordinación

Isabelle BES HOGHTON
Universitat de les Illes Balears

Ivanne GALANT
Université Sorbonne Paris Nord

Pere GIFRA-ADROHER
Universitat Pompeu Fabra

Eduard MOYÀ
Universitat de les Illes Balears

Organización

Institut de Cultura / Universitat Pompeu Fabra, Pléiade / Université Sorbonne Paris Nord, Universitat de les Illes Balears, École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid)

Lugar de celebración

UNIVERSITAT POMPEU FABRA. Campus de la Ciutadella. Sala de Graus Albert Calsamiglia.
Ramon Trias Fargas, 25-27. Barcelona

Contacto

Luis González Fernández: luis.gonzalez@casadevelazquez.org y Camille Guieü: camille.guieü@casadevelazquez.org
Tel.: 0034 914 551 580

VIERNES 4/10

9h30-10h

Apertura

Sonia ARRIBAS
Directora CER-Institut de Cultura, UPF

Luis GONZÁLEZ FERNÁNDEZ
Director de estudios - Casa de Velázquez, Madrid

10h-11h

Conferencia inaugural

Francisco LAFARGA
Profesor Emérito, Universitat de Barcelona

Hospitalidad solicitada/hospitalidad ofrecida y viajeras francesas en España, de la duquesa de Abrantes a Jane Catulle-Mendès

11h-11h30 Pausa café

11h30-13h30

Presidencia

Antoni LUNA
Universitat Pompeu Fabra

Isabelle BES HOGHTON
Universitat de les Illes Balears

Mallorca, ¿la hospitalidad de la isla de los bienaventurados? La experiencia de las viajeras francesas e inglesas en el siglo XIX

Ivanne GALANT
Université Sorbonne Paris Nord

"¡Vaya usted con Dio-o-o-o!": Facilitadores de hospitalidad en el viaje ecuestre de Penelope Chetwode (Andalucía, 1961)

Guillermo JUBERÍAS
Universitat de València

Hospitalidad e inserción: testimonios pictóricos, fotográficos y escritos de los viajes de Mary Cameron por España

Eduard MOYÀ
Universitat de les Illes Balears

"El espíritu del servicio alegre": de la hospitalidad al servicio turístico en la literatura de viajes anglosajona en las Baleares

13h30-15h Pausa almuerzo

15h-16h30

Presidencia

Ieva STONČIKAITĖ
Universitat Pompeu Fabra

Pere GIFRA-ADROHER
Universitat Pompeu Fabra

"Yells, and hootings, and even peltings": Inhospitality in Mary Eyre's Victorian Narrative of Travel in the Peninsula

Blasina CANTIZANO MÁRQUEZ
Universidad de Almería

A propósito de la hospitalidad local: Isabella F. Romer en la Andalucía del siglo XIX

Maria ZULMIRA CASTANHEIRA
Universidade Nova de Lisboa

"Happy to be once more among unregulated people": Honor Tracy's humorous gaze on Spanish (in)hospitality in *Silk Hats and No Breakfast* (1957)

16h30-17h Pausa café

17h-18h30

Presidencia

Hélène RUFAT
Universitat Pompeu Fabra

Carlota VICENS
Universitat de les Illes Balears

El turismo de automóvil, ¿hacia una nueva hospitalidad? El viaje por España de la condesa de la Morinière

Anne AUBRY
Universidad Pablo de Olavide

Jane Dieulafoy, ou la conquête de l'espace, du savoir et d'une voix personnelle

Tiphaine MARTIN
Université Paris Cité, CERILAC

La brûlure de l'Espagne : cliché ou réalité ? Récits viatiques chez Simone de Beauvoir

18h30-19h Conclusiones